



## ELŐTERJESZTÉSEK

**kiegészítés a 2012. március 22-ei előterjesztésekhez**

**a Graphisoft Park SE Ingatlanfejlesztő Európai Részvénytársaság**

**(1031 Budapest, Záhony utca 7., Cg.:01-20-000002, a továbbiakban: „Társaság”)**

**2012. évi rendes közgyűlésének napirendjéhez**

Az Igazgatótanács a Társaság 2012. április 26-ai éves rendes közgyűlésének 6-os és 8-as napirendi pontjaihoz az alábbi előterjesztéseket teszi.

**6. napirendi pont: Igazgatótanácsi tag és Audit Bizottsági tag megválasztása és díjazásának megállapítása**

**A jelölt szakmai önéletrajza**

**Gáthy Tibor**

A Budapest Műszaki Egyetemen szerzett villamosmérnöki diplomát 1984-ben. Első munkahelye a Graphisoft volt, ahonnan 18 évvel később a Graphisoft ingatlan-üzemeltetési szoftvereket fejlesztő üzletágának vezetőjeként távozott 2002-ben. 2006-ban a Graphisoft SE igazgatótanácsának tagja lett és ebben a minőségében tevékeny szerepet vállalt a mindaddig egy cégen belül működő a szoftverfejlesztő- és az ingatlanfejlesztő üzletágak két önálló cégbe történő szétválasztásában, azaz a Graphisoft Park SE létrehozásában.

2005-ben – a cég egyik társtulajdonosaként - csatlakozott a Graphisoft FM üzletágának kiválásával megalakult vintoCON Kft.-hez, amely társaság jelenleg is a Graphisoft Parkban bérel irodát. A cég egyik ügyvezetőjeként jelentős érdemeket szerzett abban, hogy az ingatlanüzemeltetési szoftverek fejlesztésével, nagy ingatlan portfólióval rendelkező vállalkozások számára testre szabott megoldások kialakításával és komplett projektek megvalósításával foglalkozó vintoCON Kft. mára nem csak a hazai piac egyik meghatározó szereplőjévé vált, hanem több figyelemre méltó külföldi referenciával is büszkélkedhet.

Gáthy úr ezen kívül több gépjármű-kereskedelemmel és javítással, valamint ingatlanokkal foglalkozó hazai és külföldi cég társtulajdonosa és cégvezetője.

Gáthy urat az Igazgatótanács és az Audit Bizottság független tagjának jelöli az Igazgatótanács.



**8. napirendi pont:** Döntés az Alapszabály jogszabályi változások miatti módosításáról

A **vastagított** szöveg minden esetben a változást jelöli, az **áthúzott** a törlést, a **dőlt** az új elemmel történő kiegészítést. Az előterjesztés tartalmazza a hatályos szöveget, majd a „**helyett**” jelölés alatt az új, javasolt szöveget. Az egyes határozati előterjesztések folyamatos vízszintes vonallal kerültek elválasztásra.

**8.1 Az Alapszabály 4. pontjának módosítása**

**4. The activities of the Company are as follows (according to TEAOR categories):**

- 70.11 Development and selling of real estate
- 70.12 Buying and selling of real estate
- 70.20 Letting and operation of property
- 70.32 Management of real estate on a fee or contract basis
- 74.15 Management activities of holding companies
- 74.87 Other business activities not elsewhere classified

**4. A Társaság tevékenységi köre (TEÁOR szerint):**

- 70.11 Ingatlanberuházás, -eladás
- 70.12 Ingatlanforgalmazás
- 70.20 Ingatlan bérbeadása, üzemeltetése
- 70.32 Ingatlankezelés
- 74.15 Vagyonkezelés
- 74.87 Mászova nem sorolt, egyéb gazdasági szolgáltatás

helyett

**4. The activities of the Company are as follows (according to TEAOR categories):**

- 70.11 Development and selling of real estate**
- 70.12 Buying and selling of real estate**
- 70.20 Letting and operation of property**
- 70.32 Management of real estate on a fee or contract basis**
- 74.15 Management activities of holding companies**
- 74.87 Other business activities not elsewhere classified**

**4. A Társaság tevékenységi köre (TEÁOR szerint):**

- 70.11 Ingatlanberuházás, -eladás**
- 70.12 Ingatlanforgalmazás**
- 70.20 Ingatlan bérbeadása, üzemeltetése**
- 70.32 Ingatlankezelés**
- 74.15 Vagyonkezelés**
- 74.87 Mászova nem sorolt, egyéb gazdasági szolgáltatás**

**4. The activities of the Company are as follows (according to TEAOR categories)**

- 68.20'08 Renting and operating of own or leased real estate (main business activity)**
- 41.10'08 Development of building projects**
- 41.20'08 Construction of residential and non-residential buildings**
- 63.99'08 Other information service activities n.e.c.**
- 68.10'08 Buying and selling of own real estate**
- 68.32'08 Management of real estate on a fee or contract basis**
- 70.10'08 Activities of head offices**
- 70.21'08 Public relations and communication activities**
- 70.22'08 Business and other management consultancy activities**
- 74.90'08 Other professional, scientific and technical activities n.e.c.**
- 77.40'08 Leasing of intellectual property and similar products, except copyrighted works**
- 81.10'08 Combined facilities support activities**
- 82.30'08 Organisation of conventions and trade shows**
- 82.99'08 Other business support service activities n.e.c.**

**4. A Társaság tevékenységi köre (TEÁOR szerint):**

- 68.20'08 Saját tulajdonú, bérelt ingatlan bérbeadása, üzemeltetése (Főtevékenység)**
- 41.10'08 Épületépítési projekt szervezése**
- 41.20'08 Lakó és nem lakó épület építése**
- 63.99'08 M.n.s. egyéb információs szolgáltatás**
- 68.10'08 Saját tulajdonú ingatlan adásvétele**
- 68.32'08 Ingatlankezelés**
- 70.10'08 Üzletvezetés**
- 70.21'08 PR, kommunikáció**
- 70.22'08 Üzletviteli, egyéb vezetési tanácsadás**
- 74.90'08 M.n.s. egyéb szakmai, tudományos, műszaki tevékenység**
- 77.40'08 Immateriális javak kölcsönzése**
- 81.10'08 Építményüzemeltetés**
- 82.30'08 Konferencia, kereskedelmi bemutató szervezése**
- 82.99'08 M.n.s. egyéb kiegészítő üzleti szolgáltatás**

Határozati javaslat:

A közgyűlés az előterjesztésnek megfelelően elfogadja az Alapszabály 4-es pontjának a módosítását.

**8.2 Az Alapszabály 8.5. pontjának módosítása**

**8.5** The Board of Directors shall form an opinion on the purchase offer to the shareholders and publish it in accordance with the

**8.5** Az Igazgatótanács köteles a vételi ajánlatot véleményezni és azt a részvényesek számára a Tpt-ben meghatározott módon



rules of the Capital Market Act. The Board of Directors is **entitled** to appoint an independent financial advisor, at the Company's costs, to evaluate the purchase offer. The report on the evaluation of such an expert must be published by the Board of Directors in the same way as the Board of Directors has published its own opinion on the purchase offer.

közzétenni. Az Igazgatótanács **jogosult** a vételi ajánlat értékelésével a Társaság költségén független pénzügyi szakértőt megbízni. A szakértői értékelést az Igazgatótanács a saját véleményével azonos módon teszi közzé.

helyett

8.5 The Board of Directors shall form an opinion on the purchase offer to the shareholders and publish it in accordance with the rules of the Capital Market Act. The Board of Directors ~~is entitled to~~ **shall** appoint an independent financial advisor, at the Company's costs, to evaluate the purchase offer. The report on the evaluation of such an expert must be published by the Board of Directors in the same way as the Board of Directors has published its own opinion on the purchase offer.

8.5 Az Igazgatótanács köteles a vételi ajánlatot véleményezni és azt a részvényesek számára a Tpt-ben meghatározott módon közzétenni. Az Igazgatótanács **jogosult köteles** a vételi ajánlat értékelésével a Társaság költségén független pénzügyi szakértőt megbízni. A szakértői értékelést az Igazgatótanács a saját véleményével azonos módon teszi közzé.

Határozati javaslat:

*A közgyűlés az előterjesztésnek megfelelően elfogadja az Alapszabály 8.5-ös pontjának a módosítását.*

**8.3 Az Alapszabály 9. pontjának módosítása az a) és k) pontok módosításával**

**9. General Meeting**

The General Meeting is the principal body of the Company, which comprises all the shareholders. The following activities shall fall within the exclusive authority of the General Meeting:

..

a) decision on the establishment of and amendment to these Articles, **unless otherwise provided by the Companies Act**

k) approving or amending the Management Share Option Plan of the Company (other than those amendments reserved for the Board of Directors in such Plan);

**9. Közgyűlés**

A Társaság legfőbb szerve a közgyűlés, amely a részvényesek összességéből áll. Az alábbi döntések a közgyűlés kizárólagos hatáskörébe tartoznak:

..

a) döntés - **ha törvény eltérően nem rendelkezik** - a jelen Alapszabály megállapításáról és módosításáról;

k) vezetői részvény program jóváhagyása és módosítása (ide nem értve az ilyen program által az Igazgatótanács jogaként fenntartott módosításokat);

helyett

a) decision on the establishment of and amendment to these Articles, unless otherwise provided by the Companies Act **or prescribed by these Articles according to the Companies Act;**

k) approving or amending the Management Share Option Plan of the Company (other than those amendments reserved for the Board of Directors in such Plan), **not obligatory decision concerning the guidelines and framework for a long-term salary and incentive scheme for executive officers, supervisory board members and executive employees**

a) döntés - ha törvény, **vagy törvény alapján jelen Alapszabály** eltérően nem rendelkezik - a jelen Alapszabály megállapításáról és módosításáról;

k) vezetői részvény program jóváhagyása és módosítása (ide nem értve az ilyen program által az Igazgatótanács jogaként fenntartott módosításokat), **nem kötelező döntés a vezető tisztségviselők, valamint vezető állású munkavállalók hosszú távú díjazásának és ösztönzési rendszerének irányelveiről, keretéről;**

Határozati javaslat:

*A közgyűlés az előterjesztésnek megfelelően elfogadja az Alapszabály 9-es pontjának a módosításait.*



#### **8.4 Az Alapszabály 10. pontjának módosítása annak kiegészítésével**

##### **10. Annual General Meeting**

The Annual General Meeting (AGM) shall be held once a year. The following must be on the agenda of the AGM as a minimum:

- (a) approval of the annual financial report prepared in accordance with the Accounting Act and the proposal of the Board of Directors on the appropriation of after-tax profits;
- (b) approval of the report of the Board of Directors on the operation of the management, the financial status and business policy of the Company;
- (c) approval of the Auditor's report on the annual financial report prepared in accordance with the Accounting Act; and the appropriation of after-tax profits;
- (d) decision on the resolution of discharge given to the Members of the Board of Directors;
- (e) approval of the report of the Board of Directors on corporate governance.

The AGM evaluates the actions of the Board of Directors, and if conditions are fulfilled, states that the Board of Directors acted on the primacy of Company interest. The resolution of the GM on the discharge of the Board of Directors stipulates the Member(s) of the Board of Directors and the relevant time period.

##### **10. Annual General Meeting**

The Annual General Meeting (AGM) shall be held once a year. The following must be on the agenda of the AGM as a minimum:

- (a) approval of the annual financial report prepared in accordance with the Accounting Act and the proposal of the Board of Directors on the appropriation of after-tax profits;
- (b) approval of the report of the Board of Directors on the operation of the management, the financial status and business policy of the Company;
- (c) approval of the Auditor's report on the annual financial report prepared in accordance with the Accounting Act; and the appropriation of after-tax profits;
- (d) decision on the resolution of discharge given to the Members of the Board of Directors;
- (e) approval of the report of the Board of Directors on corporate governance.

The AGM evaluates the actions of the Board of Directors, and if conditions are fulfilled, states that the Board of Directors acted on the primacy of Company interest. The resolution of the GM on the discharge of the Board of Directors stipulates the Member(s) of the Board of Directors and the relevant time period

***The Board of Directors, in compliance with the deadline set forth in the governing laws, - in accordance with Section 35 - shall publish the key data of the annual report prepared pursuant to the Accounting Act and of the report of the Board of Directors, the summary of the outstanding shares and voting rights at the time of the Notice of the General Meeting, together with a summary of the proposals relating to the items on the agenda and the draft resolutions.***

##### **10. Évi rendes közgyűlés**

Évi rendes közgyűlést minden évben egyszer kell tartani. Az évi rendes közgyűlés napirendjén legalább a következőknek kell szerepelnie:

- (a) a Társaság számviteli törvény szerinti beszámolójának és az adózott eredmény felhasználására vonatkozó igazgatótanácsi javaslatnak az elfogadása;
- (b) az Igazgatótanács ügyvezetéséről, a Társaság vagyoni helyzetéről és üzletpolitikájáról készített jelentésének elfogadása;
- (c) a számviteli törvény szerinti beszámoló és az adózott eredmény felhasználásáról szóló audit bizottsági és könyvvizsgálói jelentés elfogadása
- (d) döntés az Igazgatótanács tagjai részére megadható felmentvény tárgyában;
- (e) döntés az Igazgatótanács felelős vállalatirányítási jelentés elfogadásáról.

A közgyűlés értékeli az Igazgatótanács munkáját és amennyiben annak feltételei fennállnak, megállapítja, hogy az Igazgatótanács tagjai tevékenységüket a Társaság érdekeinek elsődlegessége alapján végezték. A felmentvény tárgyában hozott közgyűlési határozat tartalmazza, hogy a felmentvény mely igazgatótanácsi tag(ok), mely időszak alatt kifejtett teljesítményére vonatkozik.

#### helyett

##### **10. Évi rendes közgyűlés**

Évi rendes közgyűlést minden évben egyszer kell tartani. Az évi rendes közgyűlés napirendjén legalább a következőknek kell szerepelnie:

- (a) a Társaság számviteli törvény szerinti beszámolójának és az adózott eredmény felhasználására vonatkozó igazgatótanácsi javaslatnak az elfogadása;
- (b) az Igazgatótanács ügyvezetéséről, a Társaság vagyoni helyzetéről és üzletpolitikájáról készített jelentésének elfogadása;
- (c) a számviteli törvény szerinti beszámoló és az adózott eredmény felhasználásáról szóló audit bizottsági és könyvvizsgálói jelentés elfogadása
- (d) döntés az Igazgatótanács tagjai részére megadható felmentvény tárgyában;
- (e) döntés az Igazgatótanács felelős vállalatirányítási jelentés elfogadásáról.

A közgyűlés értékeli az Igazgatótanács munkáját és amennyiben annak feltételei fennállnak, megállapítja, hogy az Igazgatótanács tagjai tevékenységüket a Társaság érdekeinek elsődlegessége alapján végezték. A felmentvény tárgyában hozott közgyűlési határozat tartalmazza, hogy a felmentvény mely igazgatótanácsi tag(ok), mely időszak alatt kifejtett teljesítményére vonatkozik.

***Az igazgatótanács az évi rendes közgyűlés napját megelőzően, a mindenkori jogszabályi rendelkezések szerinti határidőben – a 35. pontban foglaltak szerint – nyilvánosságra hozza a számviteli törvény szerinti beszámoló tervezetének és az igazgatótanács jelentésének lényeges adatait, a közgyűlés összehívása időpontjában meglévő részvények és szavazati jogok számára vonatkozó összesítéseket, valamint a napirenden szereplő ügyekkel kapcsolatos előterjesztések összefoglalóját és a határozati javaslatokat.***



*This provision shall also apply to the announcements of the supplemented agendas and the draft resolutions proposed by the shareholders, in case the agenda is supplemented.*

*Ez a rendelkezés megfelelően alkalmazandó a kiegészített napirendre és a részvényesek által előterjesztett határozati javaslatok közzétételére, ha a közgyűlés napirendjének kiegészítésére kerül sor.*

Határozati javaslat:

*A közgyűlés az előterjesztésnek megfelelően elfogadja az Alapszabály 10-es pontjának a módosítását.*

**8.5 Az Alapszabály 11. pontjának módosítása annak kiegészítésével**

**11. Extraordinary General Meeting**

An Extraordinary General Meeting (EGM) shall be convened upon the resolution of the Board of Directors and the Audit Committee, or the Court of Registration, or upon the request of the Auditor in the cases specified by the Companies Act, and if requested by a shareholder or shareholders representing at least 5 % of the share capital if they indicate the reason and objective of the meeting and certify their shareholder status. The Board of Directors shall publish the notice for the EGM within 15 days from the receipt of such request.

**11. Rendkívüli közgyűlés**

Rendkívüli közgyűlés hívandó össze az Igazgatótanács, továbbá a Gt-ben meghatározott esetekben a Audit Bizottság vagy a Cégbíróság határozata, illetve a könyvvizsgáló kérése esetén, valamint a jegyzett tőke 5 %-át képviselő részvényes vagy részvényesek kérelmére, ha azt az ok és a cél írásbeli megjelölésével, részvényesi mivoltuk igazolása mellett kéri. Az Igazgatótanács a közgyűlési hirdetményt az ilyen kérés kézhezvételétől számított 15 napon belül köteles közzétenni.

helyett

**11. Extraordinary General Meeting**

An Extraordinary General Meeting (EGM) shall be convened upon the resolution of the Board of Directors and the Audit Committee, or the Court of Registration, or upon the request of the Auditor in the cases specified by the Companies Act, and if requested by a shareholder or shareholders representing at least 5 % of the share capital if they indicate the reason and objective of the meeting and certify their shareholder status. The Board of Directors shall publish the notice for the EGM within 15 days from the receipt of such request.

**11. Rendkívüli közgyűlés**

Rendkívüli közgyűlés hívandó össze az Igazgatótanács, továbbá a Gt-ben meghatározott esetekben a Audit Bizottság vagy a Cégbíróság határozata, illetve a könyvvizsgáló kérése esetén, valamint a jegyzett tőke 5 %-át képviselő részvényes vagy részvényesek kérelmére, ha azt az ok és a cél írásbeli megjelölésével, részvényesi mivoltuk igazolása mellett kéri. Az Igazgatótanács a közgyűlési hirdetményt az ilyen kérés kézhezvételétől számított 15 napon belül köteles közzétenni.

*In other respects, the regulations of the Annual General Meeting shall be applied correspondingly to the Extraordinary General Meeting.*

*Egyebekben a rendkívüli közgyűlésre az évi rendes közgyűlés szabályait kell megfelelően alkalmazni*

Határozati javaslat:

*A közgyűlés az előterjesztésnek megfelelően elfogadja az Alapszabály 11-es pontjának a módosítását.*

**8.6. Az Alapszabály 12. pontjának módosítása, a 12.2. pont helyébe új rendelkezés lép, ezt követően 12.3.-6. pontokkal egészül ki, és a jelenlegi 12.3.-4. pontok számozása 12.7.-8. pontra módosul**

**12. Notice of the General Meeting**

12.1 The notice for the General Meeting shall be publicly announced by the Board of Directors in accordance with Section 35, but at least thirty (30) days – in cases stipulated in a statute 15 days - prior to the date of the proposed General Meeting or in

**12. A közgyűlés összehívása**

12.1 A közgyűlésre szóló meghívót a Társaság hirdetményeire meghatározott módon, a tervezett közgyűlést legalább 30, jogszabályban meghatározott esetben 15 nappal megelőzően, illetve a 11. pont vonatkozó rendelkezéseivel összhangban az



accordance with in Section 11 above.

**12.2**The published Notice for the General Meeting shall contain the name and registered office of the Company, the venue, date and time of the General Meeting, the agenda of the General Meeting, the conditions of exercising voting rights as specified in the Articles of Association, and the venue and date of a second General Meeting in case the General Meeting has no quorum. The substantial information of the annual financial report prepared in accordance with the Accounting Act and the reports of the Board of Directors shall be published either in the invitation for the Annual General Meeting, or in a separate publication to be published at least 15 days before the date of the Annual General Meeting. Should a capital increase be on the agenda of the General Meeting, the following shall be also indicated in the published notice for the General Meeting and the relevant public announcement: the method of the registered capital increase, the minimum amount of the increase, the draft amendment to the Articles of Association related to the capital increase, the number of the new shares to be issued, the method of issue, the nominal value and/or issue price of the shares, as well as the conditions of payment.

12.3The General Meeting can adopt resolutions regarding items that do not appear on the announced agenda only if all shareholders are present at the General Meeting and unanimously assent to include.

12.4In the event that Hungarian law requires the preliminary approval of the shareholders or of a group of shareholders to a resolution of the General Meeting, the statements concerning the granting or the refusal of such approval shall be made in the following manner: the affected shareholders are entitled to make a statement on the appeal of the Board of Directors of the Company delivered at least 15 days before the day of the given General Meeting to the shareholders together with the request to vote. They can make a statement in writing on a voting sheet attached to the request letter in the form of a notary document or a private document with full probative force. The deadline for delivering the statements is the time of starting of the General Meeting. The statements shall be sent by post to the registered seat of the Company, addressed to the Board of Directors or they shall be handed over to the chairman of the Board of Directors or the Chief Executive Officer at the place of the General Meeting before its start. The approval is deemed to be given by those shareholders who do not respond by the deadline specified for such response.

Igazgatótanács nyilvánosan közzéteszi a 35. pontban foglaltak szerinti módon.

**12.2** Minden közgyűlési hirdetményben meg kell jelölni a Társaság cégnevét és székhelyét, a közgyűlés helyét, napját és időpontját, a közgyűlés napirendjét, valamint a szavazati jog gyakorlásának Alapszabályban előírt feltételeit, továbbá a határozatképtelenség miatt megismétlendő közgyűlés helyét és idejét. Évi rendes közgyűlés esetében a közgyűlési meghívóban vagy legkésőbb az éves közgyűlés napját legalább 15 nappal megelőző külön hirdetményben kell közzétenni a Társaság számviteli törvény szerinti beszámolójának és az Igazgatótanács, jelentésének lényeges adatait. Amennyiben a közgyűlés napirendjén alaptőke-emelés szerepel, a következő adatokat is fel kell tüntetni a hirdetményben: az alaptőke-emelés módját, tervezett legkisebb összegét, a kapcsolódó Alapszabály módosítás tervezetét, a kibocsátandó új részvények számát, névértékét, illetve kibocsátási értékét és befizetésének feltételeit.

12.3 A közzétett napirenden nem szereplő ügyben a közgyűlés csak akkor hozhat döntést, ha valamennyi részvényes jelen van és az új napirendi pont felvételéhez egyhangúlag hozzájárulnak.

12.4 Amennyiben a magyar jog a közgyűlés valamely határozatához a részvényesek előzetes hozzájárulását írja elő, ezen hozzájárulásra vagy a hozzájárulás megtagadására vonatkozó nyilatkozatokat a következőképpen kell megtenni: az érintett részvényesek a Társaság Igazgatótanácsának az adott közgyűlés napja előtt legalább 15 nappal a részvényeseknek kézbesített felhívására nyilatkozhatnak. A nyilatkozatot a felhíváshoz csatolt szavazólapon, közokirati vagy teljes bizonyító erejű magánokirati formában, írásban tehetik meg. A nyilatkozat beérkezésének határideje a közgyűlés megkezdésének időpontja. A nyilatkozatot a Társaság székhelyére, az Igazgatótanácsnak címezve kell postán megküldeni vagy a közgyűlés helyszínén az Igazgatótanács elnökének vagy a vezérigazgatónak a közgyűlés megkezdése előtt átadni. Azon részvényesek hozzájárulását, melyektől az erre rendelkezésre álló határidőn belül nyilatkozat nem érkezik, megadottnak kell tekinteni.

## helyett

### **12. Notice of the General Meeting**

12.1 The notice for the General Meeting shall be publicly announced by the Board of Directors in accordance with Section 35, but at least thirty (30) days – in cases stipulated in a statute 15 days - prior to the date of the proposed General Meeting or in accordance with in Section 11 above.

~~12.2The published notice for the General Meeting shall contain the name and registered office of the Company, the venue, date and time of the General Meeting, the agenda of the General Meeting, the conditions of exercising voting rights as specified in the Articles of Association, and the venue and date of a second General Meeting in case the General Meeting has no quorum. The substantial information of the annual financial report prepared in accordance with the Accounting Act and the reports of the Board~~

### **12. A közgyűlés összehívása**

12.1 A közgyűlésre szóló meghívót a Társaság hirdetményeire meghatározott módon, a tervezett közgyűlést legalább 30, jogszabályban meghatározott esetben 15 nappal megelőzően, illetve a 11. pont vonatkozó rendelkezéseivel összhangban az Igazgatótanács nyilvánosan közzéteszi a 35. pontban foglaltak szerinti módon.

~~12.2 Minden közgyűlési hirdetményben meg kell jelölni a Társaság cégnevét és székhelyét, a közgyűlés helyét, napját és időpontját, a közgyűlés napirendjét, valamint a szavazati jog gyakorlásának Alapszabályban előírt feltételeit, továbbá a határozatképtelenség miatt megismétlendő közgyűlés helyét és idejét. Évi rendes közgyűlés esetében a közgyűlési meghívóban vagy legkésőbb az éves közgyűlés napját legalább 15 nappal megelőző külön hirdetményben kell közzétenni a Társaság~~

~~of Directors shall be published either in the invitation for the Annual General Meeting, or in a separate publication to be published at least 15 days before the date of the Annual General Meeting. Should a capital increase be on the agenda of the General Meeting, the following shall be also indicated in the published notice for the General Meeting and the relevant public announcement: the method of the registered capital increase, the minimum amount of the increase, the draft amendment to the Articles of Association related to the capital increase, the number of the new shares to be issued, the method of issue, the nominal value and/or issue price of the shares, as well as the conditions of payment.~~

*12.2 The published notice, or the announcement for the General Meeting shall contain:*

- the name and registered office of the Company,
- the venue, date and time of the General Meeting,
- the agenda of the General Meeting,
- the conditions for exercising the shareholders' right to request additional items to be included on the agenda of the general meeting
- the conditions of attending the General Meeting and exercising voting rights, together with the conditions set forth for the proxy holders, with the warning that attending and voting is only possible by observing the regulations.
- the place and date of the reconvened General Meeting if there is no quorum
- the closing of the Register of Shares
- information on the conditions for exercising the shareholder's rights, that is a valid entry containing the shareholder's name in the Register of Shares at the closing of the Register of Shares, which does not limit the subsequent trade of shares and has no effect on the exercisement of shareholder rights on the General Meeting
- the conditions for exercising the shareholder's right to request information
- information pertaining to the time, place and manner of accessing the proposals and motions on the agenda of the General Meeting.

*12.3 Should a capital increase be on the agenda of the General Meeting, the following shall be also indicated in the published notice for the General Meeting and the relevant public announcement: the method of the registered capital increase, the minimum amount of the increase, the draft amendment to the Articles of Association related to the capital increase, the number of the new shares to be issued, the method of issue, the nominal value and/or issue price of the shares, as well as the conditions of payment..*

*12.4 Shareholders representing at least 1% of the voting rights may ask the Board of Directors in writing, with presenting the reasoning, to include a particular issue on the agenda of the convened General Meeting. The minority shareholders may exercise this right not exceeding the deadlines set forth in the governing laws, from the time of the announcement of the General Meeting. The Board of Directors must include the motion on the agenda of the General Meeting and publish it before the deadline set forth in the governing laws, in accordance with Article 35.*

*12.5 Shareholders representing at least 1% of the voting rights may submit a proposal for resolution in writing to the Board of Directors in respect of the agenda. The minority shareholders may exercise this right within the deadline set forth in the governing laws, after the announcement of the General Meeting is*

~~számviteli törvény szerinti beszámolójának és az Igazgatótanács, jelentésének lényeges adatait. Amennyiben a közgyűlés napirendjén alaptőke-emelés szerepel, a következő adatokat is fel kell tüntetni a hirdetményben: az alaptőke-emelés módját, tervezett legkisebb összegét, a kapcsolódó Alapszabály módosítás tervezetét, a kibocsátandó új részvények számát, névértékét, illetve kibocsátási értékét és befizetésének feltételeit.~~

*12.2. Minden közgyűlési meghívónak, illetve hirdetménynek tartalmaznia kell*

- a Társaság cégnevét és székhelyét;
- a közgyűlés helyét és időpontját;
- a közgyűlés napirendjét;
- a részvényesnek a közgyűlés napirendjének kiegészítésére vonatkozó joga gyakorlásához előírt feltételeket;
- a közgyűlési részvételre és a szavazati jog gyakorlására, valamint a meghatalmazás adására vonatkozó feltételeket, azzal a figyelmeztetéssel, hogy a közgyűlésen részt venni és szavazni csak ezek betartásával lehet;
- a határozatképtelenség esetére a megismételt közgyűlés helyét és idejét;
- a részvénykönyv lezárásának időpontját;
- a tájékoztatást arra nézve, hogy a közgyűlésen a részvényesi jogok gyakorlásának feltétele, hogy a részvényes a részvénykönyv zárásakor a részvénykönyvben szerepeljen, de ezt követően a részvények szabadon forgalmazhatók anélkül, hogy ez a közgyűlésen a részvényest megillető jogok gyakorlásához való jogot érintené;
- a tájékoztatást a részvényes felvilágosítás kérésre vonatkozó joga gyakorlásának feltételeiről, és
- a közgyűlés napirendjén szereplő előterjesztések és határozati javaslatok elérésének időpontjára, helyére és módjára vonatkozó tájékoztatást.

*12.3. Amennyiben a közgyűlés napirendjén alaptőke-emelés szerepel, a következő adatokat is fel kell tüntetni a meghívóban, illetve hirdetményben: az alaptőke-emelés módját, annak tervezett legkisebb összegét, a kapcsolódó Alapszabály módosítás tervezetét, a kibocsátandó új részvények számát, névértékét, illetve kibocsátási értékét és befizetésének feltételeit.*

*12.4. A szavazatok legalább 1%-át képviselő részvényesek – az ok megjelölésével – írásban kérhetik az Igazgatótanácstól, hogy valamely kérdést tűzzön az összehívott közgyűlés napirendjére. A kisebbségi részvényesek ezt a jogukat a mindenkori jogszabályi rendelkezések szerinti határidőben gyakorolhatják, a közgyűlés összehívásáról szóló hirdetmény megjelenésétől számítva. Az Igazgatótanács az indítványt köteles a közgyűlés napirendjére felvenni, és ezt a jogszabály által előírt határidőn belül, a 35. pontban foglaltak szerinti módon közzétenni.*

*12.5. A szavazati jogok legalább 1%-át képviselő részvényesek a napirendi pontokkal összefüggésben – a mindenkori jogszabályi rendelkezések szerinti határidőben, a közgyűlés összehívásáról szóló hirdetmény megjelenésétől számítva – határozati javaslatot is előterjeszhetnek. Az Igazgatótanács a határozati javaslatot*



*published. The Board of Directors shall announce the motion in accordance with Article 35, and shall include it under the relevant agenda item, within the deadline set forth in the governing laws.*

*12.6. Upon written request from any shareholder the Board of Directors shall provide all necessary information concerning any issue on the Agenda, within the limits set forth in governing rules and regulations and before the deadline set forth in the governing laws.*

~~12.3.~~ **12.7.** The General Meeting may approve resolutions concerning items that do not appear on the announced agenda only in case of all shareholders are present on the General Meeting and unanimously assent to the inclusion of such item.

~~12.4~~ **12.8.** In the event that Hungarian law requires the preliminary approval of the shareholders or of a group of shareholders to a resolution of the General Meeting, the statements concerning the granting or the refusal of such approval shall be made in the following manner: the affected shareholders are entitled to make a statement on the appeal of the Board of Directors of the Company delivered at least 15 days before the day of the given General Meeting to the shareholders together with the request to vote. They can make a statement in writing on a voting sheet attached to the request letter in the form of a notary document or a private document with full probative force. The deadline for delivering the statements is the time of starting of the General Meeting. The statements shall be sent by post to the registered seat of the Company, addressed to the Board of Directors or they shall be handed over to the chairman of the Board of Directors or the Chief Executive Officer at the place of the General Meeting before its start. The approval is deemed to be given by those shareholders who do not respond by the deadline specified for such response.

*köteles a közgyűlés napirendjére felvenni, és ezt a mindenkori jogszabályi rendelkezések szerinti határidőben a 35. pontban foglaltak szerinti módon közzétenni.*

*12.6. A közgyűlés napirendjére tűzött ügyre vonatkozóan az Igazgatótanács – a törvényben foglalt korlátok között – köteles minden részvényesnek a közgyűlés napja előtt, a mindenkori jogszabályi rendelkezések szerinti határidőben benyújtott írásbeli kérelmére a szükséges felvilágosítást megadni.*

~~12.3~~ **12.7.** A közzétett napirenden nem szereplő ügyben a közgyűlés csak akkor hozhat döntést, ha valamennyi részvényes jelen van és az új napirendi pont felvételéhez egyhangúlag hozzájárulnak.

~~12.4~~ **12.8.** Amennyiben a magyar jog a közgyűlés valamely határozatához a részvényesek előzetes hozzájárulását írja elő, ezen hozzájárulásra vagy a hozzájárulás megtagadására vonatkozó nyilatkozatokat a következőképpen kell megtenni: az érintett részvényesek a Társaság Igazgatótanácsának az adott közgyűlés napja előtt legalább 15 nappal a részvényeseknek kézbesített felhívására nyilatkozhatnak. A nyilatkozatot a felhíváshoz csatolt szavazólapra, közokirati vagy teljes bizonyító erejű magánokirati formában, írásban tehetik meg. A nyilatkozat beérkezésének határideje a közgyűlés megkezdésének időpontja. A nyilatkozatot a Társaság székhelyére, az Igazgatótanácsnak címezve kell postán megküldeni vagy a közgyűlés helyszínén az Igazgatótanács elnökének vagy a vezérigazgatónak a közgyűlés megkezdése előtt átadni. Azon részvényesek hozzájárulását, melyektől az erre rendelkezésre álló határidőn belül nyilatkozat nem érkezik, megadottnak kell tekinteni.

#### Határozati javaslat:

*A közgyűlés az előterjesztésnek megfelelően elfogadja az Alapszabály 12-es pontjának a módosításait.*

### **8.7 Az Alapszabály 13. pontjának módosítása, a 13.2-es, 13.3-as, 13.4-es és 13.5-ös pontok módosításával**

#### **13. Quorum, Voting**

13.1 A General Meeting shall have a quorum if the attending shareholders or their authorized representatives represent more than half of the share capital which carries with it a right to vote. Proxies for the General Meeting must be in form of a legal document or in a fully verifiable private deed and must be submitted to the keeper of the minutes at the place and time as indicated in the notice for the General Meeting, but not later than at the beginning of the General Meeting.

13.2 Where the General Meeting does not have a quorum 30 minutes after the announced time of the meeting, a repeated General Meeting shall be convened and held on the date and venue set forth in the announcement of the original General Meeting. **The repeated General Meeting shall be convened also to the day of the original General Meeting.** The repeated General Meeting shall have a quorum to discuss and decide on the same agenda regardless of the amount of share capital represented at such second meeting. The repeated General Meeting can come to a valid resolution in questions listed in Section 9. (c), (m), (o), or the changing of the main activity of the Company or the dismissal

#### **13. Határozatképesség, szavazás a közgyűlésen**

13.1 A közgyűlés határozatképes, ha azon a szavazásra jogosító részvények több mint felét képviselő részvényes személyesen, vagy meghatalmazott képviselője útján jelen van. Az ilyen képviselőre szóló meghatalmazást közokiratba vagy teljes bizonyító erejű magánokiratba kell foglalni és azt a közgyűlési meghívóban megjelölt helyen és időben, de legkésőbb a közgyűlés kezdetekor a jegyzőkönyvvezetőnek át kell adni.

13.2 Amennyiben a közgyűlés a kitűzött időpontot követően 30 perccel sem határozatképes, úgy az azonos napirenddel tartandó megismételt közgyűlést az eredeti közgyűlési hirdetményben megjelölt időpontban és helyszínen kell megtartani. **A határozatképtelenség miatt megismételt közgyűlés összehívható az eredeti közgyűlés napjára is.** A határozatképtelenség miatt megismételt közgyűlés a megjelentek számára tekintet nélkül határozatképes. A határozatképtelenség miatt megismételt közgyűlés a 9. (c), (m), (o) pontokban felsorolt kérdésekben, valamint a Társaság főtevékenységének módosításáról és az Igazgatótanács tagjainak és elnökének visszahívásáról abban az





of Members or Chairman of the Board of Directors respectively if the shareholders present represent more than 25% of the share capital carrying voting rights. If necessary the General Meeting may decide on the suspension of the General Meeting. The General Meeting may be suspended only once, for a period of 30 days.

**13.3 Those shareholders whose names are listed in the Register of Shares based on ownership existing on the turning day of process for verifying the shareholders and their holdings that is taken place before the General Meeting shall have the right to attend the General Meeting and to vote. The turning day of process for verifying the shareholders and their holdings cannot be sooner than the seventh working day prior to the day of the General Meeting.** The closing of the Register of Shares does not restrict the rights of the shareholder to transfer the shares. Based on data of the Register of Shares, the Board of Directors shall provide appropriate

13.4 The General Meeting shall vote openly. The votes shall be cast on electronic ways, on previously distributed voting ballots, by a show of hands or by other means agreed upon the General Meeting. A committee shall be elected based on the proposal by the chairman of the General Meeting to count the votes. The members of the committee counting the votes shall verify the results of each vote by countersigning such results, which are contained in the Minutes of the General Meeting.

13.5 The General Meeting shall adopt resolutions by at least a threequarters majority of votes cast regarding items listed under Sections 9. (a), (b), (c), (g), (m), (o), (q) **and Section 9. (d) regarding the dismissal of the Chairman of the Board of Directors within the first two business years following the registration of the Company**, while on other matters it shall adopt resolutions by simple majority of votes cast. The General Meeting may only approve any resolution which may result in the de-listing of the shares of the Company from Budapest Stock Exchange (BSE) (Section 9 (j)) –including any de-listing of the series of shares as a sanction- if a delisting offer was made under the BSE Listing Rules, or a de-listing offer was undertaken, provided that the BSE Listing Rules require to make such an offer for the de-listing of the shares. Abstention shall not be considered as a vote cast and shall not affect the quorum.

13.6 One share entitles the holder to one vote.

13.7 Minutes of the General Meeting shall be kept, according to provisions of the Companies Act.

esetben hozhat érvényes határozatot, ha azon a szavazásra jogosító részvények több mint 25%-át képviselő részvényes jelen van. Szükség esetén a közgyűlés határozhat a közgyűlés felfüggesztéséről. A közgyűlés felfüggesztésére egy alkalommal, legfeljebb 30 napra kerülhet sor.

**13.3 A közgyűlésen való részvételre és szavazásra az a részvényes jogosult, akinek neve a közgyűlést megelőző tulajdonosi megfeleltetés fordulónapján fennálló tulajdonjoga alapján a Részvénykönyvben szerepel. A tulajdonosi megfeleltetés fordulónapja a közgyűlés napját megelőző hetedik munkanapnál nem lehet korábbi.** A részvénykönyv tulajdonosi megfeleltetés alapján történő lezárása nem korlátozza a részvénykönyvbe bejegyzett részvényest részvényei átruházásában. A Részvénykönyv adatai alapján a Társaság Igazgatótanácsa a közgyűlés helyszínén biztosítja a részvényenkénti szavazás lebonyolíthatóságát.

13.4 A közgyűlés nyílt szavazással szavaz. A szavazás elektronikus úton, az előre kiosztott szavazójegyek leadásával, kézfeltartással vagy a Közgyűlés által jóváhagyott egyéb eljárás útján történhet. A Közgyűlés szavazatszámoló bizottságot választ, melynek tagjaira a közgyűlés elnöke tesz javaslatot. A szavazatszámoló bizottság tagjai aláírásukkal hitelesítik a szavazások eredményét, amelyet a közgyűlési jegyzőkönyv tartalmaz.

13.5 A közgyűlés határozatait a 9. (a), (b), (c), (g), (m), (o) és (q) pontokban felsorolt ügyekben, **valamint a Társaság cégnyilvántartásba vételét követő első két üzleti év végéig a 9. (d) pont vonatkozásában az Igazgató Tanács elnökének visszahívása kérdésében**, a leadott szavazatok legalább háromnegyedes többségével, más ügyekben pedig a leadott szavazatok egyszerű többségével hozza meg. A részvényeknek a Budapesti Értéktőzsdéről (BÉT) történő kivételét eredményező döntést (9. (j) pont), beleértve azon döntést, amely az értékpapír szankcióként való törüléséhez vezet, csak akkor hagyhatja jóvá a közgyűlés, ha a BÉT Bevezetési és Forgalmantartási Szabályzatának rendelkezései szerinti tőzsdei ajánlat került megtételre, vagy előzetes kötelezettségvállalás történt tőzsdei ajánlat megtételére, feltéve, hogy a BÉT Bevezetési és Forgalmantartási Szabályzata a tőzsdei ajánlat megtételét a tőzsdei értékpapír listáról való törlés feltételéül szabja. A tartózkodás nem minősül leadott szavazatnak és a határozatképességet nem befolyásolja.

13.6 Egy részvény egy szavazatra jogosít.

13.7 A közgyűlésről jegyzőkönyvet kell vezetni a társasági törvény rendelkezéseivel összhangban.

## helyett

### 13. Quorum, Voting

13.1 A General Meeting shall have a quorum if the attending shareholders or their authorized representatives represent more than half of the share capital which carries with it a right to vote. Proxies for the General Meeting must be in form of a legal document or in a fully verifiable private deed and must be submitted to the keeper of the minutes at the place and time as indicated in the notice for the General Meeting, but not later than at the beginning of the General Meeting.

13.2 Where the General Meeting does not have a quorum 30 minutes after the announced time of the meeting, a repeated

### 13. Határozatképesség, szavazás a közgyűlésen

13.1 A közgyűlés határozatképes, ha azon a szavazásra jogosító részvények több mint felét képviselő részvényes személyesen, vagy meghatalmazott képviselője útján jelen van. Az ilyen képviselőre szóló meghatalmazást közokiratba vagy teljes bizonyító erejű magánokiratba kell foglalni és azt a közgyűlési meghívóban megjelölt helyen és időben, de legkésőbb a közgyűlés kezdetekor a jegyzőkönyvvezetőnek át kell adni.

13.2 Amennyiben a közgyűlés a kitűzött időpontot követően 30 perccel sem határozatképes, úgy az azonos napirenddel tartandó

General Meeting shall be convened and held on the date and venue set forth in the announcement of the original General Meeting, **within the deadline set forth in the governing laws. The repeated General Meeting shall be convened also to the day of the original General Meeting.** The repeated General Meeting shall have a quorum to discuss and decide on the same agenda regardless of the amount of share capital represented at such second meeting. The repeated General Meeting can come to a valid resolution in questions listed in Section 9. (c), (m), (o), or the changing of the main activity of the Company or the dismissal of Members or Chairman of the Board of Directors respectively if the shareholders present represent more than 25% of the share capital carrying voting rights. If necessary the General Meeting may decide on the suspension of the General Meeting. The General Meeting may be suspended only once, for a period of 30 days.

~~13.3 Those shareholders whose names are listed in the Register of Shares based on ownership existing on the turning day of process for verifying the shareholders and their holdings that is taken place before the General Meeting shall have the right to attend the General Meeting and to vote. In order to exercise shareholder rights on the General Meeting a person's name must be listed in the Registry of Shares upon completion of the process of verifying the shareholders and their holdings. Deadlines related to participation rights, the preceding registration into the Registry of Shares and other related deadlines shall comply with the provisions of the Companies Act in force. The time of closing of the Registry of Shares and the time of registration into the Registry of Shares shall take place at the time prescribed by the Companies Act in force. In case the Companies Act in force does not contain provisions prescribing; or contains provisions but allows deviations from the prescribed time of the closing of the Registry of Shares, or from the time of registration into the Registry of Shares; then the time for these events is set on the second business day preceding the day of the General Meeting, on the date specified in the General Meeting announcement. The turning date of the process of verifying the shareholders and their holdings is determined in accordance with the governing laws and the General Business Regulations of the central securities register. The closing of the Register of Shares upon completion of the process of verifying the shareholders and their holdings does not restrict the rights of the registered shareholder to transfer their shares. Transfer of shares preceding the day of the General Meeting does not exclude any person registered in the Registry of Shares from exercising their shareholder rights.~~ The Board of Directors shall provide appropriate means on the General Meeting for voting per share on the basis of the entries of the Registry of Shares for the shareholders.

13.4 The General Meeting shall vote openly. The votes shall be cast on electronic ways, **or** on previously distributed voting ballots, **or** by a show of hands or by other means agreed upon the General Meeting. A committee shall be elected based on the proposal by the chairman of the General Meeting to count the votes. The members of the committee counting the votes shall verify the results of each vote by countersigning such results, which are contained in the Minutes of the General Meeting.

13.5 The General Meeting shall adopt resolutions by at least a threequarters majority of votes cast regarding items listed under Sections 9. (a), (b), (c), (g), (m), (o), (q) ~~and Section 9. (d) regarding the dismissal of the Chairman of the Board of Directors within the first two business years following the registration of the Company,~~ while on other matters it shall adopt resolutions by simple majority of votes cast. The General Meeting may only approve any resolution which may result in the de-listing of the shares of the Company from Budapest Stock Exchange (BSE) (Section 9 (j)) –including any de-listing of the series of shares as a

megismételt közgyűlést az eredeti közgyűlési hirdetményben megjelölt időpontban és helyszínen kell megtartani, **a mindenkori jogszabályi rendelkezések szerinti határidőben. A határozatképtelenség miatt megismételt közgyűlés összehívható az eredeti közgyűlés napjára is.** A határozatképtelenség miatt megismételt közgyűlés a megjelentek számára **való** tekintet nélkül határozatképes. A határozatképtelenség miatt megismételt közgyűlés a 9. (c), (m), (o) pontokban felsorolt kérdésekben, valamint a Társaság főtevékenységének módosításáról és az Igazgatótanács tagjainak és elnökének visszahívásáról abban az esetben hozhat érvényes határozatot, ha azon a szavazásra jogosító részvények több mint 25%-át képviselő részvényes jelen van. Szükség esetén a közgyűlés határozhat a közgyűlés felfüggesztéséről. A közgyűlés felfüggesztésére egy alkalommal, legfeljebb 30 napra kerülhet sor

~~13.3 A közgyűlésen való részvételre és szavazásra az a részvényes jogosult, akinek neve a közgyűlést megelőző tulajdonosi megfeleltetés fordulónapján fennálló tulajdonjoga alapján a Részvénykönyvben szerepel. A közgyűlésen a részvényesi jogok gyakorlására az a személy jogosult, akinek nevét a részvénykönyv tartalmazza, a tulajdonosi megfeleltetés alapján. A részvételhez kapcsolódó, az azt megelőző részvénykönyvi bejegyzés időpontjára, valamint a vonatkozó egyéb határidőkre a Gt. mindenkori hatályos rendelkezései az irányadóak. A részvénykönyv lezárásának, valamint a részvénykönyvi bejegyzésnek a mindenkori Gt. szerinti időpontban kell megtörténnie. Ha a Gt. nem határozza meg, vagy eltérést enged a részvénykönyv lezárása, illetve a részvénykönyvi bejegyzés időpontját tekintve, akkor ennek időpontjai a közgyűlés kezdő napját megelőző második munkanap, illetve ezen a napon a közgyűlési hirdetményben megjelölt időpont. A tulajdonosi megfeleltetés fordulónapja a mindenkori jogszabályok és a központi értéktár üzletszabályzata szerint kerül meghatározásra. A részvénykönyv tulajdonosi megfeleltetés alapján történő lezárása nem korlátozza a részvénykönyvbe bejegyzett részvényest részvényei átruházásában. A részvénynek a közgyűlés kezdő napját megelőző átruházása nem zárja ki a részvénykönyvbe bejegyzett személynek azt a jogát, hogy a közgyűlésen részt vegyen és az őt, mint részvényest megillető jogokat gyakorolja. A Részvénykönyv adatai alapján a Társaság Igazgatótanácsa a közgyűlés helyszínén biztosítja a részvényenkénti szavazás lebonyolíthatóságát.~~

13.4 A közgyűlés nyílt szavazással szavaz. A szavazás elektronikus úton, **vagy** az előre kiosztott szavazójegyek leadásával, **vagy** kézfeltartással, vagy a Közgyűlés által jóváhagyott egyéb eljárás útján történhet. A Közgyűlés szavazatszámáláló bizottságot választ, melynek tagjaira a közgyűlés elnöke tesz javaslatot. A szavazatszámáláló bizottság tagjai aláírásukkal hitelesítik a szavazások eredményét, amelyet a közgyűlési jegyzőkönyv tartalmaz.

13.5 A közgyűlés határozatait a 9. (a), (b), (c), (g), (m), (o) és (q) pontokban felsorolt ügyekben, ~~valamint a Társaság cégnyilvántartásba vételét követő első két üzleti év végéig a 9. (d) pont vonatkozásában az Igazgató Tanács elnökének visszahívása kérdésében,~~ a leadott szavazatok legalább háromnegyedes többségével, más ügyekben pedig a leadott szavazatok egyszerű többségével hozza meg. A részvényeknek a Budapesti Értéktőzsdéről (BÉT) történő kivezetését eredményező döntést (9. (j) pont), beleértve azon döntést, amely az értékpapír szankciókért való törléséhez vezet, csak akkor hagyhatja jóvá a közgyűlés, ha a



sanction- if a delisting offer was made under the BSE Listing Rules, or a de-listing offer was undertaken, provided that the BSE Listing Rules require to make such an offer for the de-listing of the shares. Abstention shall not be considered as a vote cast and shall not affect the quorum.

BÉT Bevezetési és Forgalombantartási Szabályzatának rendelkezései szerinti tőzsdei ajánlat került megtételre, vagy előzetes kötelezettségvállalás történt tőzsdei ajánlat megtételére, feltéve, hogy a BÉT Bevezetési és Forgalombantartási Szabályzata a tőzsdei ajánlat megtételét a tőzsdei értékpapír listáról való törlés feltételéül szabja. A tartózkodás nem minősül leadott szavazatnak és a határozatképességet nem befolyásolja.

13.6 One share entitles the holder to one vote.

13.6 Egy részvény egy szavazatra jogosít.

13.7 Minutes of the General Meeting shall be kept, according to provisions of the Companies Act.

13.7 A közgyűlésről jegyzőkönyvet kell vezetni a társasági törvény rendelkezéseivel összhangban.

Határozati javaslat:

*A közgyűlés az előterjesztésnek megfelelően elfogadja az Alapszabály 13-as pontjának a módosításait.*

**8.8 Az Alapszabály 15.5 pontjának módosítása**

**15.5 Members of the first Board of Directors:**

Gábor Bojár  
Péter Hornung  
János Dr. Kálmán  
Georg Katcz  
István Vásárhelyi

**15.5 Az első Igazgatótanács tagjai:**

Bojár Gábor  
Hornung Péter  
Dr. Kálmán János  
Georg Katcz  
Vásárhelyi István

helyett

~~15.5 Members of the first Board of Directors:~~

~~Gábor Bojár  
Péter Hornung  
János Dr. Kálmán  
Georg Katcz  
István Vásárhelyi~~

~~15.5 Az első Igazgatótanács tagjai:~~

~~Bojár Gábor  
Hornung Péter  
Dr. Kálmán János  
Georg Katcz  
Vásárhelyi István~~

~~15.5 The names, informations and the mandates' period of the Board of Directors are stipulated in the minutes of the General Meeting of their elections.~~

~~15.5 Az Igazgatótanács tagjainak nevét, adatait és megbízatásuk időtartamát a megválasztásukról szóló közgyűlési jegyzőkönyv tartalmazza.~~

Határozati javaslat:

*A közgyűlés az előterjesztésnek megfelelően elfogadja az Alapszabály 15.5-ös pontjának a módosításait.*

**8.9 Az Alapszabály 16.2 pontjának módosítása**

16.2 The Chairman or any two members of the Board of Directors are entitled to convene a meeting of the Board of Directors. The relevant announcement and the agenda must be delivered to those concerned at least eight (8) days prior to the proposed date of meeting, unless the Rules of Procedure provide otherwise. The

16.2 Az Igazgatótanács ülését az Igazgatótanács elnöke vagy bármely két tagja hívhatja össze. Az erre vonatkozó értesítést az ülés napirendjével együtt nyolc (8) nappal az ülés időpontját megelőzően kell az érintettekhez eljuttatni, hacsak az Ügyrend másképp nem rendelkezik. Az Igazgatótanács az **Igazgatótanács**



Board of Directors is entitled to adopt a written resolution upon the proposal of **the Chairman or any other two** members of the Board of Directors without the necessity to convene a meeting. The Board of Directors may also discuss matters and bring a decision over the telephone in accordance with its rules of procedure. The provisions regarding the quorum of the Board of Directors as set out in Section 16.1 shall also apply to any such alternative decision making procedure and the detailed rules of this procedure shall be regulated by the Rules of Procedure. Meeting of the Board of Directors shall be held at least once in a calendar quarter.

**elnökének vagy** bármely **két** tagjának kezdeményezésére jogosult írásban, ülés tartása nélkül is határozatot hozni. Az Igazgatótanács telefonon is megtárgyalhat kérdéseket és hozhat határozatokat az Ügyrendben foglaltakkal összhangban. A 16.1 pontban foglalt, a határozatképességre vonatkozó rendelkezéseket az ilyen alternatív döntéshozatali mechanizmusok esetén is alkalmazni kell, egyébként az ez esetben követendő eljárási rendet az Ügyrend tartalmazza. igazgatótanácsi ülést naptári negyedévenként legalább egyszer kell tartani.

helyett

16.2 ~~The Chairman or Any two~~ members of the Board of Directors ~~are is~~ entitled to convene a meeting of the Board of Directors. The relevant announcement and the agenda must be delivered to those concerned at least eight (8) days prior to the proposed date of meeting, unless the Rules of Procedure provide otherwise. The Board of Directors is entitled to adopt a written resolution upon the proposal of ~~the Chairman or any other two~~ members of the Board of Directors without the necessity to convene a meeting. The Board of Directors may also discuss matters and bring a decision over the telephone in accordance with its rules of procedure. The provisions regarding the quorum of the Board of Directors as set out in Section 16.1 shall also apply to any such alternative decision making procedure and the detailed rules of this procedure shall be regulated by the Rules of Procedure. Meeting of the Board of Directors shall be held at least once in a calendar quarter.

16.2 Az Igazgatótanács ülését az Igazgatótanács ~~elnöke vagy~~ bármely ~~két~~ tagja **összehívhatja össze**. Az erre vonatkozó értesítést az ülés napirendjével együtt nyolc (8) nappal az ülés időpontját megelőzően kell az érintettekhez eljuttatni, hacsak az Ügyrend másképp nem rendelkezik. Az Igazgatótanács ~~az Igazgatótanács elnökének vagy~~ bármely ~~két~~ tagjának kezdeményezésére jogosult írásban, ülés tartása nélkül is határozatot hozni. Az Igazgatótanács telefonon is megtárgyalhat kérdéseket és hozhat határozatokat az Ügyrendben foglaltakkal összhangban. A 16.1 pontban foglalt, a határozatképességre vonatkozó rendelkezéseket az ilyen alternatív döntéshozatali mechanizmusok esetén is alkalmazni kell, egyébként az ez esetben követendő eljárási rendet az Ügyrend tartalmazza. igazgatótanácsi ülést naptári negyedévenként legalább egyszer kell tartani.

Határozati javaslat:

*A közgyűlés az előterjesztésnek megfelelően elfogadja az Alapszabály 16.2-es pontjának a módosításait.*

**8.10 Az Alapszabály 17. pontjának módosítása a 17.1 (l) pontjának törlésével, emiatt a (k) - (v) pontok számozásának módosításával és új (v) ponttal való kiegészítésével, továbbá a 17.2 pont törlésével és emiatt a 17.3 pont számozásának módosításával**

17.1 The Board of Directors shall have the following powers and duties:

- (a) making proposals concerning issues falling within the exclusive scope of authority of the General Meeting according to Section 9 of these Articles, and presenting them to the General Meeting;
- (b) submission of documents and reports to the Court of Registration;
- (c) adoption of the Organizational and Operational Rules of the Company;
- (d) keeping of financial records of the Company;
- (e) decision on any issue and carrying out any duties not falling within the exclusive competence of the General Meeting;
- (f) decision on the Company's consolidated annual and medium-term plan;
- (g) appointment and dismissal as well as determination of the authority and remuneration of the CEO, and, at the proposal of the of the CEO, of executives, that have been designated by the Board of Directors, as Senior Executives of the Company and of the Group (i.e. the Company and undertakings included in the consolidation);
- (h) authorization of employees of the Company to sign on behalf of the Company in accordance with Section 22 of these Articles;

17.1 Az Igazgatótanács hatásköre és feladatai a következők:

- (a) a jelen Alapszabály 9. pontjában felsorolt, a közgyűlés kizárólagos hatáskörébe tartozó ügyekre vonatkozó javaslatok elkészítése és közgyűlés elé terjesztése;
- (b) a Cégbírósághoz intézendő bejelentések megtétele;
- (c) a Társaság Szervezeti és Működési Szabályzatának elfogadása;
- (d) gondoskodás a Társaság üzleti könyveinek vezetéséről;
- (e) döntés és intézkedés mindazon a kérdésekben, amelyek nem tartoznak a közgyűlés kizárólagos hatáskörébe;
- (f) döntés a Társaság éves és középtávú konszolidált terveiről;
- (g) a Társaság és a Csoport (azaz a Társaság és a konszolidálásba bevont vállalkozások) vezérigazgatójának, valamint az Igazgatótanács által a Társaság és a Csoport Felső Vezetőinek minősített pozíciókra a vezérigazgató által jelölt személyek kinevezésének, visszahívásának továbbá hatáskörének és bérezésének jóváhagyása;
- (h) a Társaság dolgozói cégjegyzési jogosultságának meghatározása a jelen Alapszabály 22. pontjával összhangban;

- (i) decision on the conditions regarding the registration of new shareholders in the Register of Shares;
- (j) obliged and entitled, in accordance with Section 8.5, to give its opinion on the public purchase offer;
- (k) making proposals concerning the approval of the Management Share Option Plan, modification of the Management Share Option Plan and offering to eligible persons the option to acquire shares in accordance with the Management Share Option Plan of the Company;
- (l) decision concerning share capital increase in accordance with Section 17.2 below;**
- (m) decision on (with the preliminary approval of the Audit Committee) the acceptance of interim balance sheet, acquisition of treasury shares or capital increase from share capital;
- (n) decision on the payment of interim dividend;
- (o) approval of related party transactions as defined in Section 16.5 (if such transaction requires the approval of the General Meeting or the Audit Committee in accordance with the Companies Act, than such approval must also be obtained);
- (p) preparation of a report annually to the General Meeting on the management, financial condition and business policy of the Company and on corporate governance;
- (q) performing obligations and exercising rights set out in other Sections of these Articles or by law;
- (r) exercising the ownership rights over the Subsidiaries that are in the exclusive ownership of the Company;
- (s) determining the labor law qualification of any employees of the Company as senior executives according to Article 188/A of Act XXII of 1992 on Labor Code;
- (t) preparation of the necessary documents regarding the transformation of the Company, determining the reference date of the the draft source and application of funds statement and the draft inventory of assets;
- (u) decision on the establishment of a recognized company group and the content of the draft control agreement defined in the Company Act **and**
- (v) decision (upon the authorization of the General Meeting) on the acquisition by the Company of its own shares, unless otherwise provided by the Companies Act.

**17.2 The Articles of Association authorize the Board of Directors to increase the Company's share capital to the extent that such capital increase is required for the fulfillment of existing and future management share option plans, in an amount of maximum 2,000,000 (two millions) dematerialized ordinary shares. The authorization pursuant to this Section 17.2 shall be valid for the period expiring on 29th June 2011. The Board of Directors within its power to increase the share capital is authorized to bring all necessary resolutions and submit to the Court of Registration the documents relating to the increase and to enter into contracts and sign documents which pertain to such capital increase.**

- (i) döntés az új részvényesek Részvénykönyvbe történő bejegyzésének feltételeiről;
- (j) a jelen Alapszabály 8.5 pontja szerint jogosult és köteles a nyilvános vételi ajánlatot véleményezni;
- (k) javaslatétel a vezetői részvény program jóváhagyására, a vezetői részvényprogram módosítása, és a vezetői részvény programmal összhangban a jogosult személy részére jogosultság felajánlása részvények jegyzésére;
- (l) döntés alaptőke emelésről a 17.2 pontban foglaltakkal összhangban;**
- (m) döntés (az Audit Bizottság előzetes jóváhagyásával) közbenső mérleg elfogadásával, saját részvény megszerzésével vagy az alaptőkének alaptőként felüli vagyon terhére történő felemelésével kapcsolatosan;
- (n) döntés osztalékfelőleg fizetéséről;
- (o) a 16.5 pontban meghatározott társult ügyletek jóváhagyása (amennyiben az adott ügylet az társasági törvény alapján a közgyűlés vagy az Audit Bizottság jóváhagyása szükséges, akkor azt a jóváhagyást is be kell szerezni);
- (p) évente a közgyűlés részére jelentés készítése az ügyvezetésről, a Társaság vagyoni helyzetéről és üzletpolitikájáról valamint a felelős vállalatirányítási gyakorlatról;
- (q) a jelen Alapszabály egyéb rendelkezéseiben és a vonatkozó jogszabályokban meghatározott egyéb kötelezettségek teljesítése és jogok gyakorlása;
- (r) a Társaság kizárólagos tulajdonában lévő leányvállalatok főltti tulajdonosi jogok gyakorlása;
- (s) a Társaság munkavállalóink a Munka Törvénykönyvéről szóló 1992 évi XXII törvény 188/A §-a szerint vezető állású munkavállalóvá minősítése;
- (t) a Társaság átalakulásához szükséges okiratok előkészítése, az átalakulással összefüggésben elkészítendő vagyonmérleg-tervezet és vagyonleltártervezet fordulónapjának meghatározása;
- (u) döntés az elismert vállalatcsoport létrehozásának az előkészítéséről és az uralmi szerződés tervezetének tartalmáról és
- (v) döntés – a közgyűlés felhatalmazása alapján – saját részvény megszerzéséről, amennyiben a társasági törvény eltérően nem rendelkezik.

**17.2 Az Alapszabály felhatalmazza az Igazgatótanácsot arra, hogy a Társaság alaptőkéjét felemelje olyan mértékben, legfeljebb 2.000.000 (azaz Kettő millió) darab dematerializált törzsrészvény kibocsátásával, amely a jóváhagyott vezetői részvényprogramban eddig, vagy a jövőben vállalt kötelezettségek teljesítéséhez szükséges. Ezen 17.2 pont alapján adott felhatalmazás 2011. június 29. napjáig érvényes. Az Igazgatótanács ezen alaptőke-emeléseknél saját hatáskörén belül jogosult meghozni a szükséges határozatokat, az alaptőke emeléshez szükséges dokumentumokat aláírni, és szerződéseket megkötni, valamint benyújtani az alaptőke emeléssel kapcsolatos dokumentumokat a Cégbírósághoz.**

#### helyett

- 17.1 The Board of Directors shall have the following powers and duties:
- (a) making proposals concerning issues falling within the exclusive scope of authority of the General Meeting according to Section 9 of these Articles, and presenting them to the General Meeting;
  - (b) submission of documents and reports to the Court of Registration;
  - (c) adoption of the Organizational and Operational Rules of the Company;
  - (d) keeping of financial records of the Company;
  - (e) decision on any issue and carrying out any duties not falling within the exclusive competence of the General Meeting;
  - (f) decision on the Company's consolidated annual and medium-

- 17.1 Az Igazgatótanács hatásköre és feladatai a következők:
- (a) a jelen Alapszabály 9. pontjában felsorolt, a közgyűlés kizárólagos hatáskörébe tartozó ügyekre vonatkozó javaslatok elkészítése és közgyűlés elé terjesztése;
  - (b) a Cégbírósághoz intézendő bejelentések megtétele;
  - (c) a Társaság Szervezeti és Működési Szabályzatának elfogadása;
  - (d) gondoskodás a Társaság üzleti könyveinek vezetéséről;
  - (e) döntés és intézkedés mindazon a kérdésekben, amelyek nem tartoznak a közgyűlés kizárólagos hatáskörébe;
  - (f) döntés a Társaság éves és középtávú konszolidált terveiről;



term plan;

(g) appointment and dismissal as well as determination of the authority and remuneration of the CEO, and, at the proposal of the CEO, of executives, that have been designated by the Board of Directors, as Senior Executives of the Company and of the Group (i.e. the Company and undertakings included in the consolidation);

(h) authorization of employees of the Company to sign on behalf of the Company in accordance with Section 22 of these Articles;

(i) decision on the conditions regarding the registration of new shareholders in the Register of Shares;

(j) obliged and entitled, in accordance with Section 8.5, to give its opinion on the public purchase offer;

(k) making proposals concerning the approval of the Management Share Option Plan, modification of the Management Share Option Plan and offering to eligible persons the option to acquire shares in accordance with the Management Share Option Plan of the Company;

~~(l) decision concerning share capital increase in accordance with Section 17.2 below;~~

~~(m)~~ (l) decision on (with the preliminary approval of the Audit Committee) the acceptance of interim balance sheet, acquisition of treasury shares or capital increase from share capital;

~~(n)~~ (m) decision on the payment of interim dividend;

~~(o)~~ (n) approval of related party transactions as defined in Section 16.5 (if such transaction requires the approval of the General Meeting or the Audit Committee in accordance with the Companies Act, than such approval must also be obtained);

~~(p)~~ (o) preparation of a report annually to the General Meeting on the management, financial condition and business policy of the Company and on corporate governance;

~~(q)~~ (p) performing obligations and exercising rights set out in other Sections of these Articles or by law;

~~(r)~~ (q) exercising the ownership rights over the Subsidiaries that are in the exclusive ownership of the Company;

~~(s)~~ (r) determining the labor law qualification of any employees of the Company as senior executives according to Article 188/A of Act XXII of 1992 on Labor Code;

~~(t)~~ (s) preparation of the necessary documents regarding the transformation of the Company, determining the reference date of the draft source and application of funds statement and the draft inventory of assets;

~~(u)~~ (t) decision on the establishment of a recognized company group and the content of the draft control agreement defined in the Company Act ~~and~~;

~~(v)~~ (u) decision (upon the authorization of the General Meeting) on the acquisition by the Company of its own shares, unless otherwise provided by the Companies Act, ~~and~~

~~(v) to make decisions regarding any change in the Company's registered sites, branches and the Company's activities – with the exception of its main business activity – and the related modifications to the Articles of Association.~~

~~17.2 The Articles of Association authorize the Board of Directors to increase the Company's share capital to the extent that such capital increase is required for the fulfillment of existing and future management share option plans, in an amount of maximum 2,000,000 (two millions) dematerialized ordinary shares. The authorization pursuant to this Section 17.2 shall be valid for the period expiring on 29th June 2011. The Board of Directors within its power to increase the share capital is authorized to bring all necessary resolutions and submit to the Court of Registration the documents relating to the increase and to enter into contracts and sign documents which pertain to such capital increase.~~

(g) a Társaság és a Csoport (azaz a Társaság és a konszolidálásba bevont vállalkozások) vezérigazgatójának, valamint az Igazgatótanács által a Társaság és a Csoport Felső Vezetőinek minősített pozíciókra a vezérigazgató által jelölt személyek kinevezésének, visszahívásának továbbá hatáskörének és bérezésének jóváhagyása;

(h) a Társaság dolgozói cégjegyzési jogosultságának meghatározása a jelen Alapszabály 22. pontjával összhangban;

(i) döntés az új részvényesek Részvénykönyvbe történő bejegyzésének feltételeiről;

(j) a jelen Alapszabály 8.5 pontja szerint jogosult és köteles a nyilvános vételi ajánlatot véleményezni;

(k) javaslattevél a vezetői részvény program jóváhagyására, a vezetői részvényprogram módosítása, és a vezetői részvény programmal összhangban a jogosult személy részére jogosultság felajánlása részvények jegyzésére;

~~(l) döntés alaptőke emelésről a 17.2 pontban foglaltakkal összhangban;~~

~~(m)~~ (l) döntés (az Audit Bizottság előzetes jóváhagyásával) közbenső mérleg elfogadásával, saját részvény megszerzésével vagy az alaptőkének alaptőkéen felüli vagyon terhére történő felemelésével kapcsolatosan;

~~(n)~~ (m) döntés osztalékfelőleg fizetéséről;

~~(o)~~ (n) a 16.5 pontban meghatározott társult ügyletek jóváhagyása (amennyiben az adott ügylethez a társasági törvény alapján a közgyűlés vagy az Audit Bizottság jóváhagyása szükséges, akkor azt a jóváhagyást is be kell szerezni);

~~(p)~~ (o) évente a közgyűlés részére jelentés készítése az ügyvezetésről, a Társaság vagyoni helyzetéről és üzletpolitikájáról valamint a felelős vállalatirányítási gyakorlatról;

~~(q)~~ (p) a jelen Alapszabály egyéb rendelkezéseiben és a vonatkozó jogszabályokban meghatározott egyéb kötelezettségek teljesítése és jogok gyakorlása;

~~(r)~~ (q) a Társaság kizárólagos tulajdonában lévő leányvállalatok fölötti tulajdonosi jogok gyakorlása;

~~(s)~~ (r) a Társaság munkavállalóink a Munka Törvénykönyvről szóló 1992 évi XXII törvény 188/A §-a szerint vezető állású munkavállalóvá minősítése;

~~(t)~~ (s) a Társaság átalakulásához szükséges okiratok előkészítése, az átalakulással összefüggésben elkészítendő vagyonmérleg-tervezet és vagyonleltártervezet fordulónapjának meghatározása

~~(u)~~ (t) döntés az elismert vállalatcsoport létrehozásának az előkészítéséről és az uralmi szerződés tervezetének tartalmáról és;

~~(v)~~ (u) döntés – a közgyűlés felhatalmazása alapján – saját részvény megszerzéséről, amennyiben a társasági törvény eltérően nem rendelkezik és

~~(v) döntés a társaság telephelyeinek és fióktelepeinek, valamint a főtevékenység megváltoztatása kivételével – a társaság tevékenységi köreinek módosításáról és ezzel összefüggésben az Alapszabály módosításáról.~~

~~17.2 Az Alapszabály felhatalmazza az Igazgatótanácsot arra, hogy a Társaság alaptőkéjét felemelje olyan mértékben, legfeljebb 2.000.000 (azaz Kettő millió) darab dematerializált tőzsrészvény kibocsátásával, amely a jóváhagyott vezetői részvényprogramban eddig, vagy a jövőben vállalt kötelezettségek teljesítéséhez szükséges. Ezen 17.2 pont alapján adott felhatalmazás 2011. június 29. napjáig érvényes. Az Igazgatótanács ezen alaptőke-emeléseknél saját hatáskörén belül jogosult meghozni a szükséges határozatokat, az alaptőke emeléshez szükséges dokumentumokat aláírni, és szerződéseket megkötöni, valamint benyújtani az alaptőke emeléssel kapcsolatos dokumentumokat a Cégbírósághoz.~~





~~17.3~~ **17.2** In order to secure effective and transparent operation and to meet the principles of good corporate governance the Board of Directors may partially transfer its powers to committees formed from amongst its members. (e.g. nomination committee, compensation committee, etc). The committees shall not restrict joint corporate responsibility of the Board members.

~~17.3~~ **17.2** Az Igazgatótanács működésének hatékonysága, átláthatósága és a felelős vállalatirányítási elvek érvényesítése érdekében jogosult hatáskörének egy részét tagjaiból alakult bizottságokra ruházni, (pl. jelölési,- javadalmazási bizottság, stb). Ezen bizottságok azonban az Igazgatótanács tagjainak egyetemleges felelősségét nem korlátozzák.

Határozati javaslat:

*A közgyűlés az előterjesztésnek megfelelően elfogadja az Alapszabály 17-es pontjának a módosításait.*

**8.11 Az Alapszabály 18.5 pontjának módosítása**

**18.5 Members of the first Audit Committee:**

Dr. János Kálmán  
Georg Katcz  
István Vásárhelyi

**18.5 Az első Audit Bizottság tagjai:**

Dr. Kálmán János  
Georg Katcz  
Vásárhelyi István

helyett

~~18.5 Members of the first Audit Committee:~~

~~Dr. János Kálmán  
Georg Katcz  
István Vásárhelyi~~

~~**18.5 Az első Audit Bizottság tagjai:**~~

~~Dr. Kálmán János  
Georg Katcz  
Vásárhelyi István~~

~~18.5. The names, informations and the mandates' period of the Members of the Audit Committee are stipulated in the minutes of the General Meeting of their elections~~

**18.5 Az Audit Bizottság tagjainak nevét, adatait és megbízatásuk időtartamát a megválasztásukról szóló közgyűlési jegyzőkönyv tartalmazza**

Határozati javaslat:

*A közgyűlés az előterjesztésnek megfelelően elfogadja az Alapszabály 18.5-ös pontjának a módosítását.*

**8.12 Az Alapszabály 20. pontjának módosítása a 20.1 pont módosításával és a 20.2 pont törlésével**

**20 The Auditor of the Company**

20.1 The Company shall have one Auditor **elected for 3 years.**

**20.2 First Auditor of the Company:**  
Deloitte Könyvvizsgáló és Tanácsadó Kft.  
(H-1068 Budapest, Dózsa György út 84/C.)  
Name of the appointed auditor :  
Kornél Bodor  
License No.:  
005343

**20. A Társaság Könyvvizsgálója**

20.1 A Társaságnál egy könyvvizsgáló működik. **A könyvvizsgáló megbízatása 3 éves időtartamra szól.**

**20.2 A Társaság első könyvvizsgálója:**  
Deloitte Könyvvizsgáló és Tanácsadó Kft.  
(H-1068 Budapest, Dózsa György út 84/C.)  
A Könyvvizsgálatért személyében felelős természetes személy:  
Bodor Kornél  
Könyvvizsgálói engedély száma:  
005343

helyett



**20 The Auditor of the Company**

20.1 The Company shall have one Auditor, ~~electd for 3 years.~~

**20.2 First Auditor of the Company:**

**Deloitte Könyvvizsgáló és Tanácsadó Kft.**  
**(H-1068 Budapest, Dózsa György út 84/C.)**  
**Name of the appointed auditor:**  
**Kornél Bodor**  
**License No.:**  
**005343**

**20. A Társaság Könyvvizsgálója**

20.1 A Társaságnál egy könyvvizsgáló működik. **A könyvvizsgáló megbízatása 3 éves időtartamra szól.**

**20.2 A Társaság első könyvvizsgálója:**

**Deloitte Könyvvizsgáló és Tanácsadó Kft.**  
**(H-1068 Budapest, Dózsa György út 84/C.)**  
**A Könyvvizsgálatért személyében felelős természetes személy:**  
**Bodor Kornél**  
**Könyvvizsgálói engedély száma:**  
**005343**

Határozati javaslat:

A közgyűlés az előterjesztésnek megfelelően elfogadja az Alapszabály 20-as pontjának a módosításait.

**8.13 Az Alapszabály 22. pontjának módosítása annak kiegészítésével**

**22 The following persons shall be entitled to sign on behalf of the Company:**

- (a) the Chairman of the Board of Directors and the CEO individually;
- (b) two other members of the Board of Directors jointly;
- (c) any member of the Board of Directors together with a duly authorized Company employee;
- (d) two Company employees together, if duly authorized by the Board of Directors.

**22. A Társaság cégjegyzésére jogosultak**

- (a) Igazgatótanács elnöke és a vezérigazgató önállóan;
- (b) két Igazgatótanácsi tag együttesen;
- (c) az Igazgatótanács bármely tagja egy erre felhatalmazott társasági alkalmazottal együttesen;
- (d) az Igazgatótanács által erre felhatalmazott két társasági alkalmazott együttesen.

helyett

**22 The following persons shall be entitled to sign on behalf of the Company:**

- (a) the Chairman of the Board of Directors and the CEO individually;
- (b) two other members of the Board of Directors jointly;
- (c) any member of the Board of Directors together with a duly authorized Company employee;
- (d) two Company employees together, if duly authorized by the Board of Directors.

**22. A Társaság cégjegyzésére jogosultak**

- (a) Igazgatótanács elnöke és a vezérigazgató önállóan;
- (b) két Igazgatótanácsi tag együttesen;
- (c) az Igazgatótanács bármely tagja egy erre felhatalmazott társasági alkalmazottal együttesen;
- (d) az Igazgatótanács által erre felhatalmazott két társasági alkalmazott együttesen;

*In case the CEO is serving as a member of the Board of Directors, regulations (b) and (c) shall not apply, as the CEO is entitled to individually sign on behalf of the company in accordance with the rules of paragraph (a).*

*Amennyiben a vezérigazgató egyben az Igazgatótanács tagja is, úgy rá nézve nem érvényesül a (b) és a (c) pont, az (a) pont alapján önállóan jogosult a társaság cégjegyzésére.*

Határozati javaslat:

A közgyűlés az előterjesztésnek megfelelően elfogadja az Alapszabály 22-es pontjának a módosítását



**8.14 A Graphisoft Park SE módosított és egységes szerkezetbe foglalt Alapszabálya**

A Graphisoft Park SE módosított és egységes szerkezetbe foglalt Alapszabálya külön mellékletben került előterjesztésre.

Határozati javaslat:

*A közgyűlés az előterjesztésnek megfelelően elfogadja a Graphisoft Park SE 2012. április 26-ai módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt Alapszabályát.*

---



**Összesítés az alaptőke összetételéről és a részvényekhez kapcsolódó szavazati jogok számáról a Graphisoft Park SE Éves Rendes Közgyűlése összehívásának időpontjában**

Az alaptőke összetétele 2012. március 22. napján:

Részvénytípus	Névérték	Kibocsátott darabszám	Össznévérték
	(EUR/db)	(db)	(EUR)
<b>Törzsrészvény 'A' sorozat</b>	<b>0,02</b>	<b>10 631 674</b>	<b>212 633,48</b>

A részvényekhez kapcsolódó szavazati jogok száma 2012. március 22. napján:

Részvénytípus	Kibocsátott darabszám	Szavazati jogra jogosító részvények darabszáma	Részvényenkénti szavazati jog	Összes szavazati jog	Saját részvények darabszáma
	(db)	(db)	(db)	(db)	(db)
<b>Törzsrészvény 'A' sorozat</b>	<b>10 631 674</b>	<b>10 631 674</b>	<b>1</b>	<b>10 631 674</b>	<b>479.076</b>